

## Sprawozdanie z realizacji systemu doskonalenia jakości kształcenia

Wydział/Jednostka ogólnouczelniana prowadząca działalność dydaktyczną

**Wydział Filologiczny**

Rok akademicki

**2016/2017**

L.p	Zagadnienie/Pytanie	TAK	NIE	Wyjaśnienie Jeżeli tak-proszę podać formy realizacji Jeżeli nie-proszę podać uzasadnienie
1.	<b>Czy koncepcja kształcenia i plany rozwoju wydziału są zgodne z misją i strategią rozwoju Uniwersytetu Opolskiego.</b>	x		Zgodność z misją i strategią rozwoju UO przez: <ul style="list-style-type: none"><li>• dbanie o wysoką jakość dydaktyki – wydziałowy system doskonalenia jakości i procedury wewnętrzne;</li><li>• dbanie o wysoką jakość naukową na programach ogólnoakademickich, wysokie walory naukowe części prac dyplomowych (co stwierdza audyt dyplomowania i opinie pracodawców stażystów)</li><li>• umiędzynarodowienie (Polish Studies, AGS, EPC, Język polski z językiem niemieckim, i studia po rosyjsku) i promocję (Akademia Młodego Poligloty, warsztaty i pokazy na festiwalach nauki)</li><li>• zarządzanie zorientowane na cel, współpraca ze środowiskiem pozauczelnianym.</li></ul>
2.	<b>Czy monitorowano warunki realizacji programów studiów i organizacji zajęć ( zasoby kadrowe i materialne oraz plany zajęć)</b>	x		Wszystkie jednostki we współpracy z Radami Programowymi monitorują warunki realizacji programów. Obejmuje to: <ul style="list-style-type: none"><li>• zapewnianie minimum kadrowego: zatrudnianie ekspertów do przedmiotów praktycznych (np. IFA, English in Manufacturing Company, IPiK, <i>Filologia z logopedią nauczycielską</i>, w przyszłości <i>Specjalność dokumentalistyczno-redaktorska na Filologii polskiej</i>) i nowych pracowników naukowych w drodze konkursu,</li><li>• podnoszenie jakości kształcenia w kontekście uwzględniania informacji zwrotnych z ankietowania studentów i pracowników oraz z ankiet absolwentów,</li><li>• zatwierdzanie planów zajęć przez Dziekana, wykorzystanie systemu SRS i optymalizację zasobów przestrzennych, wypożyczanie sprzętu, dostęp do pracowni komputerowych; monitorowanie potrzeb i dostępu do zasobów bibliotecznych,</li><li>• hospitowanie zajęć kierunkowych prowadzonych przez adiunktów i pracowników nowozatrudnionych</li></ul>
3.	<b>Czy dokonywano weryfikacji skuteczności osiągnięcia zakładanych efektów kształcenia</b>	x		Pomimo zawieszenia procedury 5 UO w tym roku akademickim dokonywano stałej weryfikacji osiągnięcia efektów kształcenia: <ul style="list-style-type: none"><li>• przy okazji dostosowania programów i siatek do PRK zweryfikowano efekty kształcenia i optymalne metody ich osiągnięcia; najczęściej</li></ul>

	przez studentów?			<p>wykorzystuje się kryterium aktywności studentów, esej/referat, egzamin pisemny/ustny: kolokwium lub test kompetencji językowej. Najbardziej wykorzystuje się metody projektowe jako metodę weryfikacji efektów. Kompetencje społeczne studenta weryfikowane są na drodze obserwacji,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dyrektorzy ds. kształcenia i Dziekan monitorują indywidualne przypadki nieosiągnięcia efektów kształcenia i analizują je w rozmowach z zainteresowanymi, stosuje się procedury wyznaczania różnic programowych wobec studentów zmieniających specjalności</li> <li>• monitorowany jest stopień zaliczania przedmiotów w 1. i 2. terminie, przyczyny przypadków niezaliczania kursów,</li> <li>• wyniki standardowych testów kompetencji PNJ analizowane są przez koordynatorów egzaminów, których poziom zapewniają wewnętrzne procedury komisyjnej ewaluacji testów i wypowiedzi ustnych studentów podczas egzaminów.</li> </ul>
4.	Czy została wdrożona procedura potwierdzania efektów uczenia się uzyskanych poza systemem studiów?(powołanie komisji, publikowanie informacji na stronie internetowej.)	x		<p>Komisja została powołana na kwietniowej Radzie Wydziału; na stronie wydziału widnieje odsyłacz do procedury uczelnianej i listy przedmiotów uznawalnych na wydziale. W maju 2017 Rada Wydziału zatwierdziła przedmioty wytypowane do uznawalności</p> <p><a href="http://wfil.uni.opole.pl/">http://wfil.uni.opole.pl/</a></p>
5.	Czy zapewniony jest publiczny dostęp do aktualnej i kompleksowej informacji o programach kształcenia oraz przyznawanych kwalifikacjach?	x		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednostki dostosowały treści i zawartość stron instytutowych do wzorca ogólnouczelnianego; uaktualniono informacje we wszystkich zakładkach, przetłumaczono część informacji na wiodące języki, np. strona IFA <a href="http://ifa.wfil.uni.opole.pl/">http://ifa.wfil.uni.opole.pl/</a> strona IS <a href="http://inslaw.wfil.uni.opole.pl/">inslaw.wfil.uni.opole.pl</a>, strona IPiK <a href="http://polonistyka.wfil.uni.opole.pl/oferta-kierunkow-studiow/">http://polonistyka.wfil.uni.opole.pl/oferta-kierunkow-studiow/</a></li> <li>• Nawigacja na stronie wydziałowej została poprawiona. Utworzono zakładki dla kandydatów i studentów.</li> <li>• Zapewniono dostęp do informacji o programach przez USOSweb dla użytkowników i odwiedzających; wprowadzono sylabusy na pierwszy rok (całość treści dostosowana do PRK), na drugi i trzeci rok (informacje ogólne i efekty KRK).</li> <li>• Niektóre programy (EPC, AGS ) mają swoje podstrony <a href="http://epc.wfil.uni.opole.pl/">http://epc.wfil.uni.opole.pl/</a></li> </ul>
6.	Czy prowadzona	x		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontynuuje się opiniowanie nowych programów</li> </ul>

	<p><b>jest współpraca z pracodawcami w opracowywaniu programów kształcenia oraz ich realizacji?</b></p>		<p>przez współpracujące instytucje (szkoły, wydawnictwa, archiwum, urzędy) i przedsiębiorstwa za pośrednictwem Rady Gospodarczej. Współpraca obejmuje wymianę doświadczeń i informacji na temat pożądanych umiejętności na rynku pracy w trakcie Forum Zawodowego Wydziału Filologicznego, Giełdy Pracy, oraz współpracę z ACK i AIP UO.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyklicznie opiniuje się istniejące programy przez współpracujące placówki. Karta opiniowania dostępna w Wydziałowej Księdze Jakości na stronie wydziału w zakładce Jakość Kształcenia; IFG organizuje spotkania z wiodącym pracodawcą w celu pozyskiwania opinii dotyczących programów kształcenia. Wydział prowadzi wieloetapowy program stażowy dla absolwentów.</li> <li>• Na podstawie danych z ankiet pracodawców zidentyfikowano silne i słabsze strony absolwentów i stażystów.</li> <li>• Współpraca IFA obejmuje firmy Nutricia, szkoła językowa Poliglotus, biuro tłumaczeń Sowa, hotel Kamienica i inne placówki edukacyjne w regionie Opolszczyzny i polega na wspólnym opracowywaniu zakresów kształcenia na przedmiotach praktycznych, określaniu zleceń do przeprowadzenia zajęć praktycznych przez specjalistów i ekspertów z firm.</li> <li>• IFG prowadzi współpracę z firmą PwC w ramach realizacji zajęć „Sprachkommunikation” na studiach II stopnia, których głównym celem jest wzmocnienie kompetencji językowych (język niemiecki) studentów w wybranych zakresach specjalistycznych – języka specjalistycznego sprawozdań finansowych; języka specjalistycznego analizy finansowej przedsiębiorstwa; zarządzania projektem i zarządzania czasem.</li> <li>• IS prowadzi współpracę z firmą Sindbad dla profilu praktycznego Języki w turystyce</li> <li>• W KKiJF współpraca odbywa się poprzez odświeżenie/potwierdzenie kontaktów z Urzędem Marszałkowskim w Opolu, gdzie studenci odbywają praktyki zawodowe.</li> <li>• Współpraca IPiK obejmuje: Archiwum Państwowe w Opolu, Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego, Urząd Miasta, przedsiębiorstwa handlowe, placówki edukacyjne i kulturalne na Opolszczyźnie.</li> </ul>
7.	<p><b>Czy odbywa się współpraca w zakresie działalności dydaktycznej oraz naukowej z zagranicznymi</b></p>	x	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Współpraca z zagranicznymi ośrodkami obejmuje wykłady gościnne, wizyty studyjne i komunikowanie rozwiązań zauważonych podczas wizyt, stażów i mobilności, np. Bergen,</li> <li>• Pozyskano granty Erasmus+ K107 na mobilność szkoleniową i dydaktyczną na kraje spoza UE dla</li> </ul>

	<p><b>ośrodkami naukowo-dydaktycznymi i czy jest ona wykorzystywana do doskonalenia i opracowywania programów kształcenia?</b></p>		<p>kilkunastu pracowników wydziału</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dyrekcje każdej jednostki potwierdzają współpracę instytucjonalną i indywidualną w zakresie doskonalenia jakości kształcenia w toku wyjazdów pracowniczych (Erasmus +)</li> <li>• IFG prowadzi współpracę z Uniwersytetem Luciana Blagi w Sybinie (Rumunia) mającą na celu wymianę informacji dot. perspektyw zawodowych absolwentów kierunku filologia germańska w kontekście ich zatrudnienia w niemieckojęzycznych przedsiębiorstwach. Kontynuacją projektu jest organizowane przez IFG w Kamieniu Śląskim w dniach 12.-14.11.2016 międzynarodowe sympozjum pt. "Schlüsselkompetenz 'Fachsprache'. Zwischen Theorie und Anwendung". Także podczas konferencji „Übersetzen und Dolmetschen zwischen Tradition und Innovation“ na Hochschule Zittau/Görlitz w dniach 06.07.04.2017 IFG wymienia doświadczenia z germanistami niemieckimi i czeskimi. Pracownicy Zakładu Historii Literatury i Kultury Niemiec XIX i XX wieku uczestniczyli w sympozjum naukowo-metodycznym „5. Österreich-Tage 2017 – Steiermark das grüne Herz Österreichs” w ramach współpracy z Bibliotek Austriacką w Opolu, Uniwersytetem Pedagogicznym w Drohobyczu oraz Biblioteką Austriacką w Drohobyczu przy współpracy Ministerstwa Kultury Republiki Austrii (23.-30.04.2017 Drohobycz).</li> <li>• IS współpracuje z Uniwersytetem w Sankt Petersburgu z Rosyjską Akademią nauk, z Instytutem Aleksandra Puszkina w Moskwie , z Uniwersytetem w Białgorodzie, z Uniwersytetem w Poczdamie, z Uniwersytetem im. Marcina Lutra w Halle-Wittenberdze, z Uniwersytetem im. Karola w Pradze, z Uniwersytetem im. Palackiego w Ołomuńcu (Czechy), z Uniwersytetem w Nowym Sadzie (Serbia). Doświadczenia, uwagi i sugestie uzyskane od naszych partnerów są uwzględniane przy doskonaleniu i opracowywaniu programów kształcenia (np. nauczanie języków obcych nie całościowe/globalne lecz z podziałem na języki specjalistyczne tzw. „profilowanie”. Takie podejście zaowocowało utworzeniem takich kierunków i specjalności jak <i>języki obce w sektorze usług, języki obce w logistyce i HR, języki obce w handlu i administracji, języki obce w turystyce, języki obce w dyplomacji</i> ).</li> <li>• W KKiJF mobilność nauczycieli akademickich wykorzystywana jest do doskonalenia programów kształcenia poprzez obserwację rozwiązań stosowanych w uczelniach partnerskich oraz przenoszenie dobrych praktyk na grunt polski, np. zastosowanie „werbo-tonalnej metody korekty</li> </ul>
--	--	--	---

				<p>wymowy” w ramach zajęć z fonetyki; zastosowanie narzędzi diagnostycznych (w formie testu), badających percepcję dźwięków języka francuskiego, utworzonych wspólnie z kolegami z Uniwersytetu w Montpellier.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IFA prowadzi współpracę naukowo-dydaktyczną z Uniwersytetem w Banja Luce; wizyty studyjne i mobilności kadry w ramach Erasmus+ oraz innych grantów na mobilność do krajów azjatyckich przyczyniły się do poprawienia jakości i oferty kształcenia, w szczególności w ramach specjalności English and Chinese</li> </ul>
8.	<p><b>Czy w ostatnim roku akademickim wzbogacona została oferta edukacyjna? (nowe kierunki, specjalności, studia podyplomowe)</b></p>	x		<ul style="list-style-type: none"> <li>• W IFA opracowano programy/specjalności kształcenia z pełną dokumentacją: kierunek English Philology IIst – specjalność Translation Studies; kierunek filologia – profil praktyczny – język angielski w turystyce; kierunek filologia – profil akademicki – Polish Studies; kierunek EPC – dwie specjalności 1) Business studies; 2) Media studies; Studia podyplomowe: Podyplomowe Studia Tłumaczenia ustne i pisemne; Podyplomowe Studia Translatorskie (Doskonalenie); Studia Podyplomowe dla Tłumaczy Języka Angielskiego ze szczególnym uwzględnieniem tłumaczeń ustnych konsekutywnych i symultanicznych</li> <li>• W IFG na II stopniu studiów specjalność Germanische Philologie przekształcono na samodzielny kierunek Germanistik ze specjalnościami: 1) Linguistik, Translatorik, interkulturelle Kommunikation, 2) Literatur, Kultur, Kulturmanagement, 3) Deutsch als Fremd- und Muttersprache – Lehramt i 4) Glottodidaktik und Kultur der Region (na studiach niestacjonarnych). Przekształcono także kierunek Germanische Philologie na studiach I stopnia na Germanistik. Ofertę edukacyjną wzbogacono także o Podyplomowe Studia Kształcenia Tłumaczy Języka Niemieckiego.</li> <li>• W IS przygotowano nową ofertę dla kandydatów: na studia I stopnia - Języki obce w sektorze usług, Filologia słowiańska, Dielovoj russkij jazyk (studia dla kandydatów rosyjskojęzycznych); na studia drugiego stopnia – Języki obce w dyplomacji, Translatoryka stosowana (studia międzyinstytutowe); na studia podyplomowe – Język rosyjski w sektorze publicznym, Język czeski w sektorze publicznym, Język czeski w zarządzaniu.</li> <li>• W IPiK opracowano ofertę na studia I stopnia: kierunek: Logopedia z językiem polskim nauczycielska, kierunek: Język polski od podstaw z językiem niemieckim ze specjalnościami: Język polski i niemiecki w biznesie, Język polski i niemiecki w turystyce, Język polski i niemiecki w</li> </ul>

				<p>kulturze; specjalności: Fashion kultura i promocja, Kultura audiowizualna z performatyką, Menadżer kultur mniejszościowych na kierunku Kulturoznawstwo; amodyfikowano programy Specjalności dokumentalistyczno-redaktorskiej i specjalności: Komunikacja w administracji i urzędach na kierunku. W ramach programu filologia polska studia I stopnia oferuje się specjalności: Humanistyka interaktywna, Komunikacja wizerunkowa i promocyjna na kierunku: W ramach kierunku Kulturoznawstwo - specjalności: Kultura cyfrowa, Kultura i zdrowie.</p>
9.	<b>Czy jednostka posiada i rozwija ofertę zajęć prowadzonych w języku obcym? (programy, zajęcia prowadzone w języku obcym)</b>	x		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ogromna część oferty kursów prowadzonych na wydziale to zajęcia w językach obcych.</li> <li>• Pracownicy regularnie proponują nowe kursy zmienne (dla studentów i słuchaczy UO), studia podyplomowe (dla nauczycieli, tłumaczy, animatorów kultury), szkoły letnie dla obcokrajowców, szkolenia dla pracowników z innych wydziałów (English for Academic Purposes)</li> </ul>
10.	<b>Czy rozwijane są u studentów umiejętności informatyczne?</b>	x		<ul style="list-style-type: none"> <li>• W szczególności na takich zajęciach jak IT, wstęp do badań, fonetyka, tłumaczenia, edytorstwo, (np. IFG <i>Moderne Informationstechnologien in der Sprachausbildung</i>; IS Język biznesu <i>Przygotowanie do pracy w administracji / Tworzenie stron www</i>. Języki obce w sektorze usług <i>Przygotowanie do pracy w administracji</i>. Języki obce w turystyce <i>Tekst i Internet</i>. Języki obce w turystyce (profil praktyczny <i>Obsługa informatyczna w turystyce</i>. Języki obce w logistyce <i>Hr Tekst i Internet, Systemy informatyczne w logistyce</i>. Języki obce w handlu i administracji <i>Narzędzia i techniki rekrutacyjne</i> Sławistyka <i>Internet dla humanistów</i> Dielovoj russkij jazyk <i>Rabota s kompjuerom, Sovremennye kommunikionnyje tekhnologii, multimedijnyje tekhnologii, Osonovy infobrokeringa</i>, IPiK: na specjalności dokumentalistyczno-redaktorskiej: <i>Podstawy składu komputerowego, Dokumentalistyka literacka, Edycja tekstów</i>.</li> <li>• Studenci poznają także możliwości badania korpusów językowych na zajęciach specjalizacyjnych (np. IFG kurs zmienny <i>Kollokationen aus deutsch-polnsicher Perspektive</i>)</li> <li>• umiejętności pozyskuje się w toku indywidualnego tutoringu online dla studentów przebywających na mobilnościach,</li> <li>• sporadycznie wykorzystuje się techniki nauczania i egzaminowania z wykorzystaniem serwisów Skype albo Moodle (IFG, IFA)</li> </ul>
11.	<b>Czy udoskonalono programy kształcenia i</b>	x		<p>We wszystkich jednostkach w ramach dostosowania programów do PRK, zweryfikowano treści, formy pracy, literaturę przedmiotu i kryteria zaliczania, oraz</p>

	<b>sylabusy?</b>			punktację ECTS w sylabusach nowych i starych programów
<b>12.</b>	<b>Czy wykorzystywane są metody i techniki kształcenia na odległość?</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formuła studiów na kierunkach proponowanych na wydziale na ogół nie uwzględnia studiowania na odległość, sporadycznie zajęcia odbywają się za pośrednictwem platform e-learningowych, zadania domowe wykonywane w dokumentach Google Docs, zamieszczane są materiały do pobrania przez studentów (pliki do samodzielnego odsłuchania itp.) na stronach własnych prowadzących lub na dysku UO.</li> <li>• Zachęca się do pracy ze słownikami online, wykorzystania narzędzi/aplikacji do zadań translatorskich (IS, IFA).</li> <li>• Elementy technik kształcenia na odległość np. rekrutacja na studia doktoranckie lub magisterskie, konsultacje odbywają się przez skype lub za pośrednictwem emaila.</li> </ul>
<b>13.</b>	<b>Czy podejmowane są działania wspierające międzynarodową mobilność studentów i kadry naukowo-dydaktycznej.</b>	<b>x</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wydziałowy dzień Erasmus, rekrutacja i promocja, działalność i dostępność koordynatorów</li> <li>• Studenci IFG biorą udział w konferencjach i wyjazdach i prelekcjach w ramach współpracy pomiędzy Uniwersytetem Opolskim a Studierendewerk Trier (SWT) w projekcie poświęconym pamięci ofiar nazizmu (maj 2017 Trewir, Kolonia, Osthofen, Saarbrücken, Luksemburg); studenci IFG corocznie biorą udział w seminarium naukowym „Schlesische Begegnungen” w Niemczech, którego celem jest pogłębienie wiedzy z zakresu historii i kultury Śląska i Niemiec.</li> <li>• W ramach programu Erasmus + z IFA szesnaścioro studentów odbyło studia zagraniczne, a dziewięcioro praktyki zagraniczne. W przypadku pracowników odbyto dwadzieścia mobilności dydaktycznych oraz cztery mobilności pracowników administracyjnych.</li> <li>• Z IS szesnaścioro studentów podjęło semestralne studia w uczelni partnerskiej w ramach programu Erasmus+, odbyło się dziewięć mobilności kadry, a czworo studentów brało udział w Międzynarodowej Olimpiadzie Języka Literatury i Kultury Rosyjskiej w Kaliningradzie (Rosja).</li> <li>• W KKiJF odbyły się trzy mobilności kadry</li> <li>• IPiK ze względu na swoją specyfikę wspiera studentów w mobilności za pośrednictwem programu Most</li> </ul>
<b>14.</b>	<b>Proszę podać przykłady dobrych praktyk:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Działalność Kół Naukowych i wszechstronność form angażowania i aktywizacji studentów (archiwum działań na stronie wydziałowej)</li> <li>• Zaangażowanie studentów i pracowników w formy promocji wydziału – warsztaty dla szkół średnich i gimnazjów, konkursy i krzewienie kultury słowa, festiwal nauki, Akademia Małego Poligloty</li> <li>• Współpraca z placówkami dydaktycznymi – uwzględnienie zmian w systemie</li> </ul>			

	<p>edukacji i programach nauczania języka angielskiego jako obcego w programie kształcenia na specjalności nauczycielskiej – Applied Linguistics: Teacher’s Training</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwarcie nowych kierunków zorientowanych na umiędzynarodowienie oraz nowych specjalności dostosowanych do rynku pracy (np. IS powołał do życia kierunek <i>Dielovoj russkij jazyk</i> studia pierwszego stopnia dla studentów rosyjskojęzycznych, a IFA obsługuje nowy program Polish Studies studia pierwszego stopnia ).</li> <li>• Szeroka oferta studiów podyplomowych i praktyk dla studentów w IPiK</li> </ul>
15.	<p><b>Propozycje działań na rzecz doskonalenia jakości kształcenia:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dalsze unowocześnianie bazy dydaktycznej i doposażenie sal (kserokopiarki)</li> <li>• Systematyczne wykorzystywanie i optymalne dzielenie się salami przez SRS</li> <li>• Wspieranie pracowników w rozwoju naukowym i dydaktycznym</li> <li>• Zmniejszanie obciążeń administracyjno-biurokratycznych</li> </ul>